

## **SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS**

### **INDOOR UNIT**

**MSZ-HR25VF2 MSZ-HR35VF2 MSZ-HR42VF2 MSZ-HR50VF2**  
**MSZ-HR25VFK2 MSZ-HR35VFK2 MSZ-HR42VFK2 MSZ-HR50VFK2**



OPERATING INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
NOTICE D'UTILISATION  
BEDIENINGSINSTRUCTIES  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
LIBRETTO D'ISTRUZIONI  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO  
BETJENINGSVEJLEDNING  
BRUKSANVISNING  
РУКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
BRUKSANVISNING  
KÄYTTÖOHJEET  
NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
NAVODILA ZA UPORABO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
KASUTUSJUHEND  
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
UPUTE ZA UPORABU  
UPUTSTVA ZA RUKOVANJE  
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**English**

**Deutsch**

**Français**

**Nederlands**

**Español**

**Italiano**

**Ελληνικά**

**Português**

**Dansk**

**Svenska**

**Български**

**Polski**

**Norsk**

**Suomi**

**Čeština**

**Slovenčina**

**Magyar**

**Slovenščina**

**Română**

**Eesti**

**Latviski**

**Lietuviškai**

**Hrvatski**

**Srpski**

**Українська**

**SPECIFICATIONS**

# CONTENTS

|                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| ■ SAFETY PRECAUTIONS                                               | 1              |
| ■ DISPOSAL                                                         | 3              |
| ■ NAME OF EACH PART                                                | 4              |
| ■ PREPARATION BEFORE OPERATION                                     | 5              |
| ■ SELECTING OPERATION MODES                                        | 6              |
| ■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT                       | 7              |
| ■ ECONO COOL OPERATION                                             | 8              |
| ■ NIGHT MODE OPERATION                                             | 8              |
| ■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)                                   | 9              |
| ■ EMERGENCY OPERATION                                              | 9              |
| ■ AUTO RESTART FUNCTION                                            | 9              |
| ■ CLEANING                                                         | 10             |
| ■ Wi-Fi INTERFACE SETTING UP (VFK type only)                       | 11             |
| ■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED                         | 12             |
| ■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME | 13             |
| ■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK                           | 13             |
| ■ SPECIFICATIONS                                                   | SPECIFICATIONS |

EN

## SAFETY PRECAUTIONS

### Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

|                                                                                     |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WARNING</b><br>(Risk of fire)                                                                                      | This unit uses a flammable refrigerant.<br>If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire. |
|  | Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.                                                           |                                                                                                                                                                       |
|  | Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation. |                                                                                                                                                                       |

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

#### Marks and their meanings

-  **WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
-  **CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

#### Meanings of symbols used in this manual

-  : Be sure not to do.
-  : Be sure to follow the instruction.
-  : Never insert your finger or stick, etc.
-  : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
-  : Danger of electric shock. Be careful.
-  : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
-  : Be sure to shut off the power.
-  : Risk of fire.
-  : Never touch with wet hand.
-  : Never splash water on the unit.

|  <b>WARNING</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | <b>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This may cause overheating, fire, or electric shock.</li> </ul>                                                                                           |
|                                                                                                    | <b>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A dirty plug may cause fire or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|                                                                                                    | <b>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This may cause fire or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                |
|                                                                                                    | <b>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This may create sparks, which can cause fire.</li> <li>• After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.</li> </ul> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This could be detrimental to your health.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                     | <b>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer.</li> <li>• If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
|                                                                                     | <b>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R32) enters the refrigerant circuit.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury.</li> <li>• The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.</li> </ul> |

# SAFETY PRECAUTIONS

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p> <p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | <p>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | <p>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | <p>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.</li> </ul> <p>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.</li> <li>The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).</li> <li>Be aware that refrigerants may not contain an odour.</li> <li>Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.</li> <li>Do not pierce or burn.</li> </ul> <p>The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.</p> |
|  | <p>This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## CAUTION

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                     | <p>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a fire or deformation of the unit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | <p>Do not expose pets or houseplants to direct airflow.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury to the pets or plants.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                     | <p>Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p>Do not leave the unit on a damaged installation stand.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may fall and cause injury.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | <p>Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury if you fall down.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                     | <p>Do not pull the power cord.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p>Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                     | <p>Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.</li> <li>The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.</li> </ul> |
|                                                                                     | <p>Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.</li> </ul>                                                                                                                                     |
|                                                                                     | <p>Do not expose combustion appliances to direct airflow.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause incomplete combustion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p>Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p>When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p>Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | <p>If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p>Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p>Do not operate the air conditioner after applying protecting agent on the floor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Components in the protecting agent may attach the inside of the indoor unit, resulting leakage or splattering of dew.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | <p>Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may be damaged if lightning strikes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <p>After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.</li> </ul> |
|   | <p>Do not operate switches with wet hands.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | <p>Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause fire or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p>Do not step on or place any object on the outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury if you or the object falls down.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## IMPORTANT

|                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.</p>                               |
| <p>Before starting the operation, ensure that the horizontal vanes are in the closed position. If operation starts when the horizontal vanes are in the open position, they may not return to the correct position.</p> |

# SAFETY PRECAUTIONS

## For installation

### WARNING

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Consult your dealer for installing the air conditioner.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.</li></ul> |
|                                                                                   | <b>Provide a dedicated power supply for the air conditioner.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.</li></ul>                                                                                                                                  |
|                                                                                   | <b>Do not install the unit where flammable gas could leak.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.</li></ul>                                                                                                               |
|  | <b>Earth the unit correctly.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.</li></ul>                                                                               |

### CAUTION

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).</b> <ul style="list-style-type: none"><li>If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.</li></ul> |
|                                                                                   | <b>Ensure that the drain water is properly drained.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.</li></ul>                                |

**In case of an abnormal condition**  
Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

## For Wi-Fi interface

### WARNING

(Improper handling may have serious consequences, including serious injury or death.)

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.</b><br><b>Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.</b><br><b>Do not use the Wi-Fi interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.</li></ul> |
|                                                                                   | <b>Do not install the Wi-Fi interface nearby the automatic control devices such as automatic doors or fire alarms.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It can cause accidents due to malfunctions.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <b>Do not touch the Wi-Fi interface with wet hands.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It can cause damage to the device, electric shock, or fire.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Do not splash water on the Wi-Fi interface or use it in a bathroom.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It can cause damage to the device, electric shock, or fire.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>When the Wi-Fi interface is dropped, or the holder or cable is damaged, disconnect the power supply plug or turn the breaker OFF.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It may cause fire or electric shock. In this case, consult your dealer.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### CAUTION

(Improper handling may have consequences, including injury or damage to building.)

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Do not step on unstable stepstool to set up or clean the Wi-Fi interface.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It may cause injury if you fall down.</li></ul>                       |
|                                                                                     | <b>Do not use the Wi-Fi interface nearby other wireless devices, micro-waves, cordless phones, or facsimiles.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>It can cause malfunctions.</li></ul> |

# DISPOSAL



Fig. 1

When batteries are included;  
• To dispose of this product, consult your dealer.

### Note:

This symbol mark is for EU countries only.  
This symbol mark is according to the directive 2012/19/EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/or to the regulation (EU) 2023/1542 Article 74 Information for end-users and Annex VI.

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

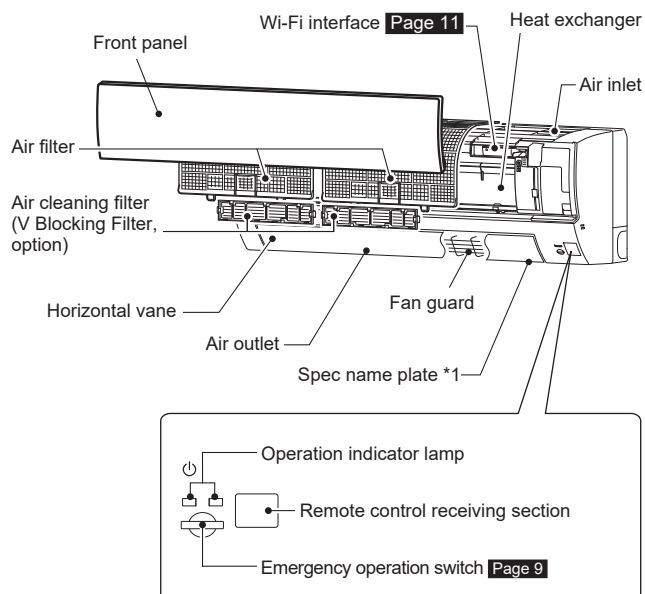
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

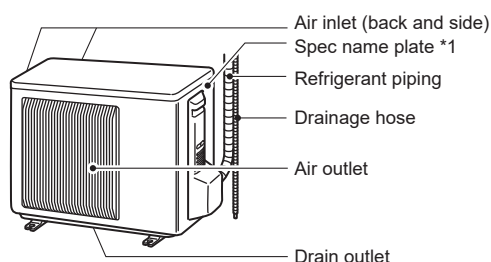
Please, help us to conserve the environment we live in!

# NAME OF EACH PART

## Indoor unit



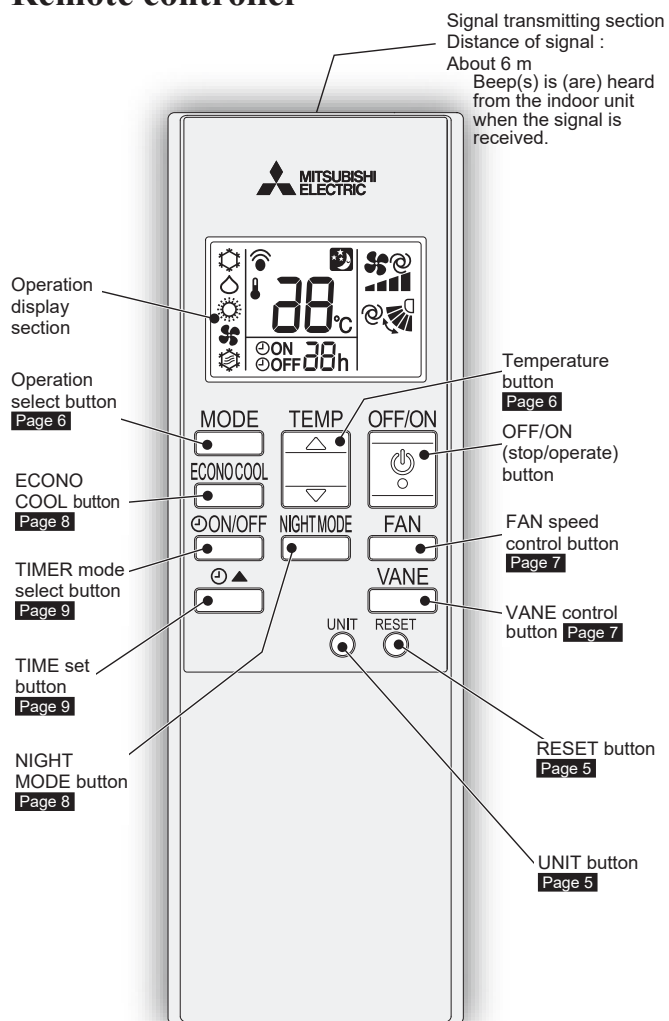
## Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

\*1 The manufacturing year and month are indicated on the spec name plate.

## Remote controller



Only use the remote controller provided with the unit.  
Do not use other remote controllers.  
If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

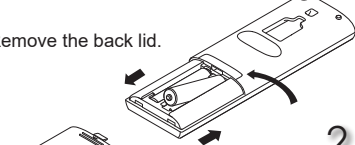
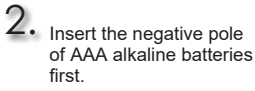
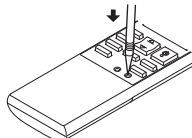
### Remote controller

When the remote controller is not used, place it near this unit.

# PREPARATION BEFORE OPERATION

**Before operation:** Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

## Installing the remote controller batteries

1. Remove the back lid. 
2. Insert the negative pole of AAA alkaline batteries first. 
3. Install the back lid. 
4. Press RESET. 

### Note:

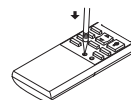
- Make sure the polarity of the batteries is correct.
  - Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
  - Do not use rechargeable batteries.
  - Replace all batteries with new ones of the same type.
  - Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
  - Press RESET gently using a thin instrument.
- If the RESET is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

### Note:

#### How to set remote controller exclusively for a particular indoor unit

A maximum of 4 indoor units with wireless remote controllers can be set.

To operate the indoor unit individually with each remote controller, assign a number to each remote controller according to the number of the indoor unit. Please set according to the following procedure:



- (1) Turn the breaker OFF for the unit.
- (2) With the remote controller powered OFF, hold down UNIT on the remote controller for 2 seconds to enter the pairing mode. Setting number is displayed in the remote controller.



- (3) Press UNIT again and assign a number to each remote controller. Each press of UNIT advances the number in the following order: 1→2→3→4.

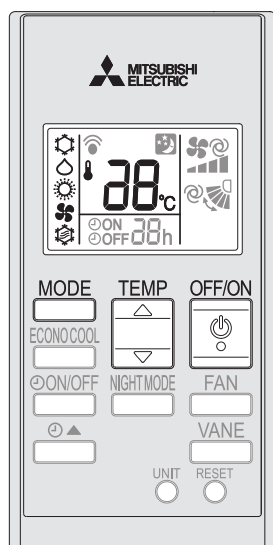
- (4) Press MODE to complete the pairing setting.

After you turn the breaker ON, the remote controller that first sends a signal to an indoor unit will be regarded as the remote controller for the indoor unit.

Once they are set, the indoor unit will only receive the signal from the assigned remote controller afterwards.

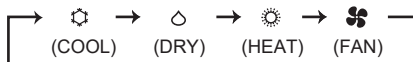
The setting of indoor unit will be cancelled, if the breaker is turned OFF or the power supply is shut down.

# SELECTING OPERATION MODES



1 Press  to start the operation.

2 Press  to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press  or  to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press  to stop the operation.

- The same setting is selected the next time by simply pressing .

## COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

### Note:

Do not operate COOL mode at very low outside temperatures (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

## DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

## HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

## FAN mode

Circulate the air in your room.

### Note:

After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

### Note:

#### Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling/dry/fan and heating operations cannot be done at the same time. When COOL/DRY/FAN is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit selected last goes into standby mode.

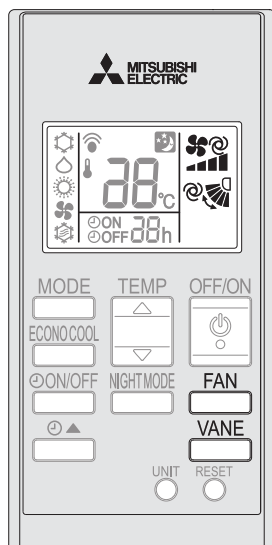
#### Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

| Indication                                                                          | Operation state                                         | Room temperature                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  | The unit is operating to reach the set temperature      | About 2°C or more away from set temperature |
|  | The room temperature is approaching the set temperature | About 1 to 2°C from set temperature         |
|  | Standby mode (only during multi system operation)       | —                                           |

 Lit    Blinking    Not lit

# FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



## Fan speed

**1** Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Use higher fan speed to cool/heat the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool/warm.
- Use lower fan speed for quiet operation.

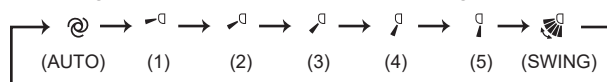
### Note:

#### Multi system operation

When several indoor units are operated simultaneously by one outdoor unit for heating operation, the temperature of the airflow may be low. In this case, it is recommended to set the fan speed to AUTO.

## Up-down Airflow direction

**1** Press **VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



⊙ (AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/ DRY/FAN: horizontal position. HEAT: position (4).

☼ (Manual).....For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/ DRY, and the lower position for HEAT. If the lower position is selected during COOL/ DRY, the vane automatically moves to the upward position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

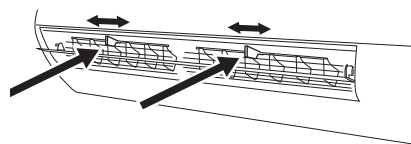
☼ (Swing).....The vane moves up and down intermittently.

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

## Left-right Airflow direction

### ■ To change the horizontal airflow direction.

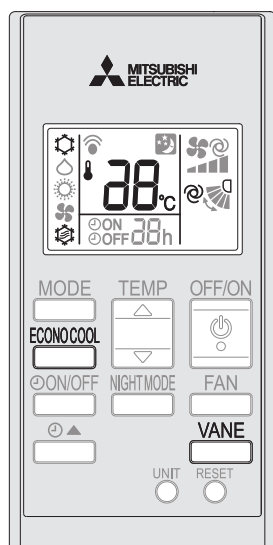
Move the vertical vane manually before starting operation.



### Note:

If the vertical vanes are adjusted while the unit is not operating, be sure to return the horizontal vanes to the original closed position.

## ECONO COOL OPERATION



Swing airflow (change of airflow) makes you feel cooler than stationary airflow.

The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

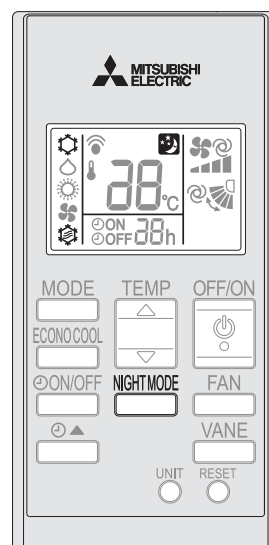
- 1 Press **ECONO COOL** during COOL mode **page 6** to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycle according to the temperature of the unit. Set temperature is set 2°C higher automatically.

- Press **ECONO COOL** again to cancel ECONO COOL operation.

- Pressing **VANE** also cancels ECONO COOL operation.

## NIGHT MODE OPERATION



NIGHT MODE operation changes the brightness of the operation indicator, disables the beep sound and limits the noise level of the outdoor unit.

- 1 Press **NIGHT MODE** during operation to activate NIGHT MODE operation.

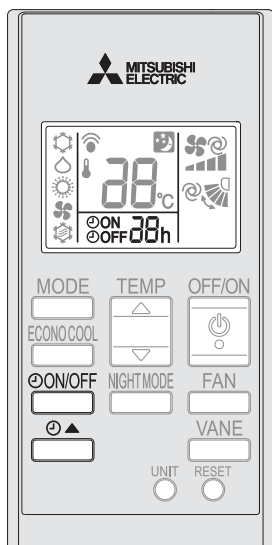
- The operation indicator lamp dims.
- The beep sound will be disabled except that emitted when the operation is started or stopped.
- Noise level of the outdoor unit will be lower than that mentioned in the specifications.

- Press **NIGHT MODE** again to cancel NIGHT MODE operation.

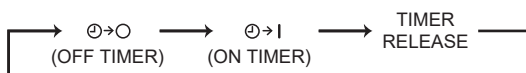
### Note:

- The cooling/heating capacity may drop.
- Noise level of the outdoor unit may not change after start-up of the unit, during the protection operation, or depending on other operating conditions.
- The fan speed of the indoor unit will not change.
- The operation indicator lamp will be hard to be seen in a bright room.
- Noise level of the outdoor unit will not decrease during Multi system operation.

## TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)



- 1** Press  during operation to set the timer.  
Each press changes timer mode in the following order:



- 2** Press  to set the time of timer.  
Each press increases or decreases the set time by 1 hour.

Press  until "TIMER RELEASE" is selected to release timer.

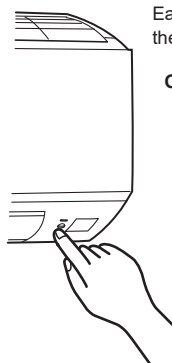
### Note:

- ON and OFF timers can not be used in combination.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see **page 9** "Auto restart function".

## EMERGENCY OPERATION

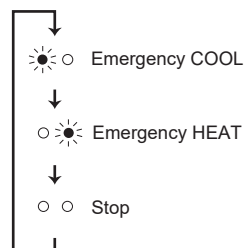
### When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.



Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:

#### Operation indicator lamp



Set temperature : 24°C  
Fan speed : Medium  
Horizontal vane : Auto

### Note:

- The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.
- In the emergency heating operation, the fan speed gradually rises to blow out warm air.

## AUTO RESTART FUNCTION

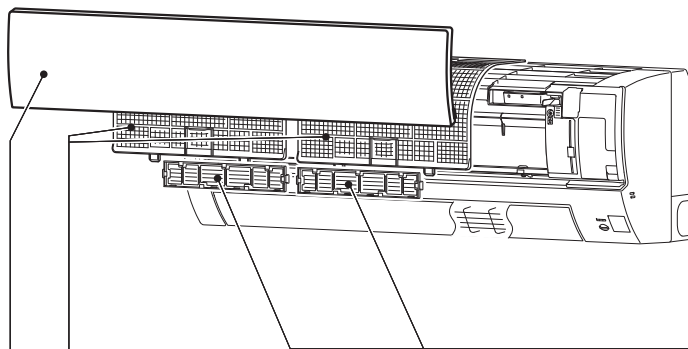
If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

**If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.**

# CLEANING

## Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- When dirt stands out, wash it with kitchen neutral detergent diluted with lukewarm water to the specified concentration, then wipe off the detergent with a damp towel.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.



### Air filter (Air purifying filter)

#### When it's time for filter cleaning

The operation indicator lamp blinks when operation starts and stops, which means that the filter needs to be cleaned.

- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.

#### After filter cleaning

To reset the blinking of operation indicator lamp, turn the breaker on and operate a remote controller as follows.

- Press and hold  until the indoor unit beeps while the remote controller is OFF.

### Air cleaning filter (V Blocking Filter, option)

#### Every 3 months:

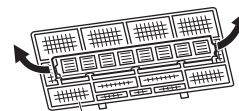
- Remove dirt by a vacuum cleaner.

#### When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
- After washing, dry it well in shade. Install all tabs of the air filter.

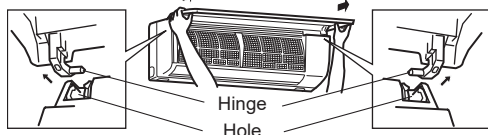
#### Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number **MAC-2470FT-E**



Pull to remove from the air filter

### Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the illustration above.
  - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
  - Do not soak it in water for more than two hours.
  - Dry it well in shade before installing it.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



### ! Important

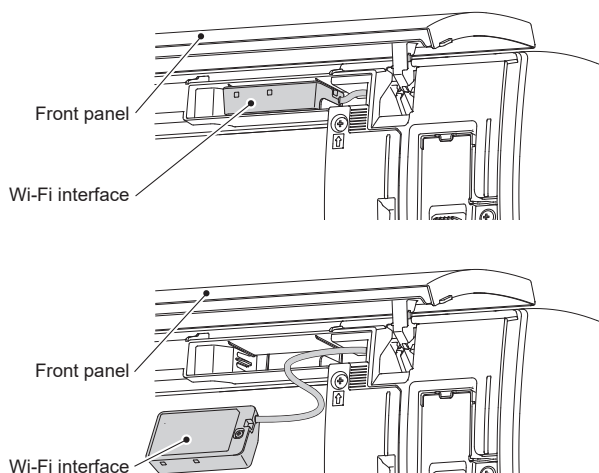
- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

This information is based on **REGULATION (EU) No 528/2012**

| MODEL NAME              | Treated Article<br>(Parts name) | Active Substances<br>(CAS No.)                                                                                   | Property                               | Instruction for Use<br>(Safe handling information)                                                                                                                                                                 |
|-------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MSZ-HR25/35/42/50VF(K)2 | FILTER                          | Silver sodium hydrogen zirconium phosphate<br>(265647-11-8)<br>2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT)<br>(26530-20-1) | Antibacterial<br>Antimold              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only.</li> <li>• Do not put into mouth. Keep away from children.</li> </ul> |
| MAC-2470FT-E            | FILTER                          | Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride<br>(27668-52-6)                                    | Antivirus<br>Antibacterial<br>Antimold | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only.</li> <li>• Do not put into mouth. Keep away from children.</li> </ul> |

# Wi-Fi INTERFACE SETTING UP (VFK type only)

This Wi-Fi interface, communicates the status information and controls the commands from the MELCloud by connecting to the indoor unit.



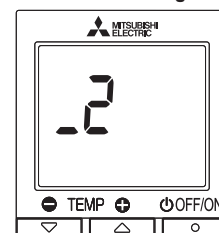
In addition, check the following.

- Make sure that the communication distance is not too far between the Wi-Fi interface and the Router.
- Make sure that the Router uses WPA2-AES encryption.
- Make sure that the number of connected devices to the Router does not exceed the limit.
- Set up the Wi-Fi interface after operating the air conditioner using the wireless remote controller at least once.

If the connection fails even after checking the above, set up the Wi-Fi interface and the router again by the following method.

## To reset connection and set up the Wi-Fi interface and the router again

- Hold down the Temperature  $\ominus$  for 5 seconds.
- Select " \_ 2 " by pressing Temperature  $\oplus$  and  $\ominus$ .
- Point the remote controller toward the indoor unit and press the  $\odot$  OFF/ON.
- The indoor unit beeps 3 times when resetting is complete.



## Setting Up

1

Download the MELCloud application.  
Please go to the website below.  
<https://www.melcloud.com/?qr=1>

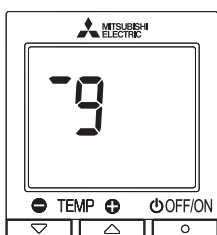


## When It Doesn't Connect Well

### Troubleshooting mode

- Hold down the Temperature  $\oplus$  for 5 seconds.
- Select " \_ 9 " by pressing Temperature  $\oplus$  and  $\ominus$  as shown on the right.
- Point the remote controller toward the indoor unit and press the  $\odot$  OFF/ON.

Troubleshooting mode



In the troubleshooting mode, you can check what kind of error is occurring by the blinking pattern of the indoor unit operation indicator lamp as follows.

| Indication   | Description         | Check point                                                                                            |
|--------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>10 times | <br>Wi-Fi interface | Check the connection between unit and Wi-Fi interface.                                                 |
| <br>5 times  | <br>Wi-Fi interface | Make sure that DHCP is enabled. or check IP address settings of the Wi-Fi interface.                   |
| <br>7 times  | <br>Wi-Fi interface | Check if the Router is connected to the internet. or check DNS setting the Router and Wi-Fi interface. |

[About trademarks]

- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup™", "WPA2™" are trademarks or registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.  
The Wi-Fi Interface uses Open Source Software.
- The Bluetooth® word mark is registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

### Note:

- Ensure that the Router supports the WPA2-AES encryption setting and 2.4GHz before commencement of the installation of this Wi-Fi interface.
- The end user should read and accept the terms and conditions of the Wi-Fi service before using this Wi-Fi interface.
- To complete connection of this Wi-Fi interface to the Wi-Fi service, the Router may be required.
- This Wi-Fi interface will not commence transmission of any operational data from the system until the end user registers and accepts the terms and conditions of the Wi-Fi service.
- Do not place the Wi-Fi interface where it can be easily accessed by third parties.
- This Wi-Fi interface should not be installed and connected to any Mitsubishi Electric system which is to provide application critical cooling or heating.
- Please write down the information regarding the Wi-Fi interface setting on the last page of this manual, when you set up this Wi-Fi interface.
- At the time of relocation or disposal, reset the Wi-Fi interface to the factory default.
- To fully connect this Wi-Fi interface to the Wi-Fi service, you may need a router and a smartphone compatible with Bluetooth® Low Energy 4.2 or later.

Mitsubishi Electric's Wi-Fi interface is designed for communication to Mitsubishi Electric's MELCloud Wi-Fi service.  
Mitsubishi Electric is not responsible for any (i) underperformance of a system or any product; (ii) system or product fault; or (iii) loss or damage to any system or product; which is caused by or arises from connection to and/or use of any third party Wi-Fi interface or any third party Wi-Fi service with Mitsubishi Electric equipment.

**For the latest information regarding MELCloud from Mitsubishi Electric Corporation, please visit [www.melcloud.com](https://www.melcloud.com).**

# WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

| Symptom                                                                                                                                           | Explanation & Check points                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Indoor Unit</b>                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The unit cannot be operated.                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the breaker turned on?</li> <li>Is the power supply plug connected?</li> <li>Is the ON timer set? <a href="#">Page 9</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| The horizontal vane does not move.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly?</li> <li>Is the fan guard deformed?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The airflow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the airflow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping.</li> <li>In the heating operation, if the airflow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.</li> </ul> |
| The operation stops for about 10 minutes in the heating operation.                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Outdoor unit is in defrost. Since this is completed in max. 10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
| The unit starts operation by itself when the main power is turned on, but hasn't received sign from the remote controller.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". <a href="#">Page 9</a></li> </ul>                                     |
| In COOL/DRY mode, when the room temperature reaches near the set temperature, the outdoor unit stops, then the indoor unit operates at low speed. | <ul style="list-style-type: none"> <li>When the room temperature deviates from the set temperature, the indoor fan starts running according to the settings on the remote controller.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| The indoor unit discolors over time.                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| The operation indicator lamp is dim. The unit does not beep.                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the NIGHT MODE operation set? <a href="#">Page 8</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Multi system</b>                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| When heating operation is selected, operation does not start right away.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Outdoor Unit</b>                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Water leaks from the outdoor unit.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.</li> <li>In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down.</li> <li>In the heating operation, the defrosting operation makes ice forming on the outdoor unit melt and drip down.</li> </ul>                                                                                          |
| White smoke is discharged from the outdoor unit.                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Remote controller</b>                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Are the batteries exhausted? <a href="#">Page 5</a></li> <li>Is the polarity (+, -) of the batteries correct? <a href="#">Page 5</a></li> <li>Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |

| Symptom                                                 | Explanation & Check points                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Does not cool or heat</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| The room cannot be cooled or heated sufficiently.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the temperature setting appropriate? <a href="#">Page 6</a></li> <li>Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. <a href="#">Page 7</a></li> <li>Are the filters clean? <a href="#">Page 10</a></li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? <a href="#">Page 10</a></li> <li>Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit?</li> <li>Is a window or door open?</li> <li>It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.</li> <li>Is the NIGHT MODE operation set? <a href="#">Page 8</a></li> </ul> |
| The room cannot be cooled sufficiently.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect.</li> <li>When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The room cannot be heated sufficiently.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Air does not blow out soon in the heating operation.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Airflow</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| The air from the indoor unit smells strange.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Are the filters clean? <a href="#">Page 10</a></li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? <a href="#">Page 10</a></li> <li>The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Sound</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Cracking sound is heard.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| "Bubbling" sound is heard.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mechanical sound is heard from the indoor unit.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| The sound of water flowing is heard.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hissing sound is sometimes heard.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is changed.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Wi-Fi interface</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| When error occurs during connection setup or operation. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Refer to the SETUP MANUAL. For SETUP MANUAL, please go to the website below. <a href="https://www.melcloud.com/Support">https://www.melcloud.com/Support</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

## WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Operate by COOL mode with the highest temperature set or FAN mode for 3 to 4 hours. **Page 6**
  - This dries the inside of the unit.
  - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.
- 2 Press  to stop the operation.
- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- 4 Remove all batteries from the remote controller.

EN

## When using the air conditioner again:

- 1 Clean the air filter. **Page 10**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the earth is connected correctly.
- 4 Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 5**

## INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

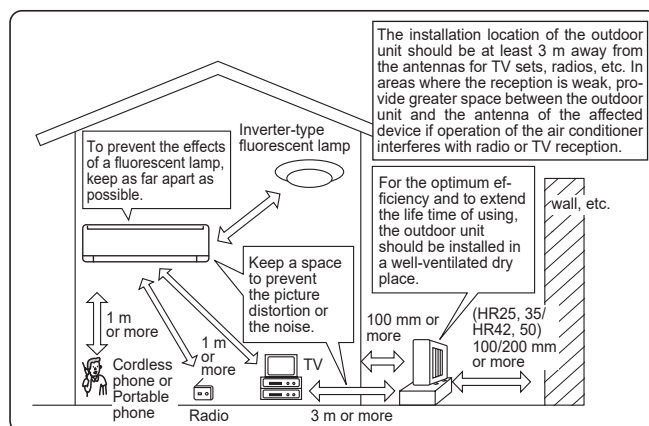
### Installation place

**Avoid installing the air conditioner in the following places.**

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 1.8 m to 2.3 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.
- This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.
- The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.

### For Wi-Fi interface

- This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.
- Do not use the Wi-Fi interface nearby other wireless devices, microwaves, cordless phones, or facsimiles. It can cause malfunctions.
- Do not use the Wi-Fi interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator. It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.



### Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

**If you have any questions, consult your dealer.**

# SPECIFICATIONS

| Model                                    | Indoor                            |       | MSZ-HR25VF(K)2                                                                            |                                                                                           | MSZ-HR35VF(K)2                                                                            |                                                                                           | MSZ-HR42VF(K)2                                                                            |                                                                                           | MSZ-HR50VF(K)2                                                                            |                                                                                            |
|------------------------------------------|-----------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Outdoor                           |       | MUZ-HR25VF2                                                                               |                                                                                           | MUZ-HR35VF2                                                                               |                                                                                           | MUZ-HR42VF2                                                                               |                                                                                           | MUZ-HR50VF2                                                                               |                                                                                            |
| Function                                 |                                   |       |  Cooling |  Heating |  Cooling |  Heating |  Cooling |  Heating |  Cooling |  Heating |
| Power supply                             |                                   |       | ~ /N, 230 V, 50 Hz                                                                        |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                            |
| Capacity                                 |                                   | kW    | 2.5                                                                                       | 3.15                                                                                      | 3.4                                                                                       | 3.6                                                                                       | 4.2                                                                                       | 4.7                                                                                       | 5.0                                                                                       | 5.4                                                                                        |
| Input                                    |                                   | kW    | 0.80                                                                                      | 0.85                                                                                      | 1.21                                                                                      | 1.00                                                                                      | 1.36                                                                                      | 1.30                                                                                      | 2.05                                                                                      | 1.55                                                                                       |
| Weight                                   | Indoor                            | kg    | 8.5                                                                                       |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           | 9                                                                                         |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                            |
|                                          | Outdoor                           | kg    | 21.5                                                                                      |                                                                                           | 22.0 *1                                                                                   |                                                                                           | 32.5 *1                                                                                   |                                                                                           | 33.5 *1                                                                                   |                                                                                            |
| Refrigerant filling capacity (R32)       |                                   | kg    | 0.38                                                                                      |                                                                                           | 0.42                                                                                      |                                                                                           | 0.70                                                                                      |                                                                                           | 0.80                                                                                      |                                                                                            |
| IP code                                  | Indoor                            |       | IPX0                                                                                      |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                            |
|                                          | Outdoor                           |       | IPX4                                                                                      |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                            |
| Permissible excessive operating pressure | LP ps                             | MPa   | 2.77                                                                                      |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                            |
|                                          | HP ps                             | MPa   | 4.17                                                                                      |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                            |
| Noise level (SPL)                        | Indoor (Super High/High/Med./Low) | dB(A) | 43/37/30/21                                                                               | 43/37/30/21                                                                               | 46/38/31/22                                                                               | 44/37/30/21                                                                               | 45/39/34/24                                                                               | 46/40/32/24                                                                               | 45/40/36/28                                                                               | 47/41/34/27                                                                                |
|                                          | Outdoor                           | dB(A) | 50                                                                                        | 50                                                                                        | 51                                                                                        | 51                                                                                        | 50                                                                                        | 51                                                                                        | 50                                                                                        | 51                                                                                         |

\*1 Refer to the spec name plate for the unit weight.

## Deutsch

| Modell                       | Innengerät                                 | Außengerät |
|------------------------------|--------------------------------------------|------------|
| Funktion                     |                                            |            |
| Netzanschluss                |                                            |            |
| Leistung                     |                                            | kW         |
| Eingang                      |                                            | kW         |
| Gewicht                      | Innengerät                                 | kg         |
|                              | Außengerät                                 | kg         |
| Kältemittelfüllung (R32)     |                                            | kg         |
| IP-Code                      | Innengerät                                 |            |
|                              | Außengerät                                 |            |
| Zulässiger Betriebsüberdruck | LP ps                                      | MPa        |
|                              | HP ps                                      | MPa        |
| Geräuschpegel (SPL)          | Innengerät (Sehr Hoch/Hoch/Mittel/Niedrig) | dB(A)      |
|                              | Außengerät                                 | dB(A)      |

## Français

| Modèle                                         | Interne                                  | Externe |
|------------------------------------------------|------------------------------------------|---------|
| Fonction                                       |                                          |         |
| Alimentation                                   |                                          |         |
| Puissance                                      |                                          | kW      |
| Entrée                                         |                                          | kW      |
| Poids                                          | Interne                                  | kg      |
|                                                | Externe                                  | kg      |
| Capacité de remplissage du réfrigérant (R32)   |                                          | kg      |
| Code IP                                        | Interne                                  |         |
|                                                | Externe                                  |         |
| Pression de fonctionnement excessive autorisée | LP ps                                    | MPa     |
|                                                | HP ps                                    | MPa     |
| Niveau sonore (SPL)                            | Interne (Très élevée/Elevé/Moyen/Faible) | dB(A)   |
|                                                | Externe                                  | dB(A)   |

## Nederlands

| Model                             | Binnen                              | Buiten |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------|
| Functie                           |                                     |        |
| Stroomvoorziening                 |                                     |        |
| Capaciteit                        |                                     | kW     |
| Invoer                            |                                     | kW     |
| Gewicht                           | Binnen                              | kg     |
|                                   | Buiten                              | kg     |
| Hoeveelheid koelmiddel (R32)      |                                     | kg     |
| IP-waarde                         | Binnen                              |        |
|                                   | Buiten                              |        |
| Toelaatbare maximale bedrijfsdruk | Inlaatzijde                         | MPa    |
|                                   | Uitlaatzijde                        | MPa    |
| Geluidsniveau (SPL)               | Binnen (Superhoog/Hoog/Medium/Laag) | dB(A)  |
|                                   | Buiten                              | dB(A)  |

## Español

| Modelo                                         | Interior                            | Exterior |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Función                                        |                                     |          |
| Alimentación                                   |                                     |          |
| Capacidad                                      |                                     | kW       |
| Entrada                                        |                                     | kW       |
| Peso                                           | Interior                            | kg       |
|                                                | Exterior                            | kg       |
| Capacidad de depósito de refrigerante (R32)    |                                     | kg       |
| Código IP                                      | Interior                            |          |
|                                                | Exterior                            |          |
| Exceso de presión de funcionamiento permisible | LP ps                               | MPa      |
|                                                | HP ps                               | MPa      |
| Nivel de ruido (SPL)                           | Interior (Muy Alto/Alto/Medio/Bajo) | dB(A)    |
|                                                | Exterior                            | dB(A)    |

## Italiano

| Modello                                          | Interno                               | Esterno |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|
| Funzione                                         |                                       |         |
| Alimentazione                                    |                                       |         |
| Capacità                                         |                                       | kW      |
| Ingresso                                         |                                       | kW      |
| Peso                                             | Interno                               | kg      |
|                                                  | Esterno                               | kg      |
| Capacità fluido refrigerante (R32)               |                                       | kg      |
| Codice IP                                        | Interno                               |         |
|                                                  | Esterno                               |         |
| Eccesso di pressione di funzionamento consentito | LP ps                                 | MPa     |
|                                                  | HP ps                                 | MPa     |
| Livello di rumore (SPL)                          | Interno (Molto alto/Alto/Medio/Basso) | dB(A)   |
|                                                  | Esterno                               | dB(A)   |

## Ελληνικά

| Μοντέλο                                | Εσωτερική                                  | Εξωτερική |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|-----------|
| Λειτουργία                             |                                            |           |
| Τροφοδοσία                             |                                            |           |
| Απόδοση                                |                                            | kW        |
| Ισχύς εισόδου                          |                                            | kW        |
| Βάρος                                  | Εσωτερική                                  | kg        |
|                                        | Εξωτερική                                  | kg        |
| Χωρητικότητα πλήρωσης ψυκτικού (R32)   |                                            | kg        |
| Κωδικός IP                             | Εσωτερική                                  |           |
|                                        | Εξωτερική                                  |           |
| Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας | LP ps                                      | MPa       |
|                                        | HP ps                                      | MPa       |
| Επίπεδο θορύβου (SPL)                  | Εσωτερική (Πολύ υψηλή/Υψηλή/Μεσαία/Χαμηλή) | dB(A)     |
|                                        | Εξωτερική                                  | dB(A)     |

## Português

| Modelo                                         | Interior                                          | Exterior |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|
| Função                                         |                                                   |          |
| Alimentação elétrica                           |                                                   |          |
| Capacidade                                     |                                                   | kW       |
| Consumo                                        |                                                   | kW       |
| Peso                                           | Interior                                          | kg       |
|                                                | Exterior                                          | kg       |
| Capacidade de enchimento do refrigerante (R32) |                                                   | kg       |
| Código IP                                      | Interior                                          |          |
|                                                | Exterior                                          |          |
| Pressão máxima admissível de funcionamento     | PS de baixa pressão                               | MPa      |
|                                                | PS de alta pressão                                | MPa      |
| Nível de ruído (SPL)                           | Interior (velocidade Muito Alta/Alta/Média/Baixa) | dB(A)    |
|                                                | Exterior                                          | dB(A)    |

## Dansk

| Model                    | Indendørs                             | Udendørs |
|--------------------------|---------------------------------------|----------|
| Funktion                 |                                       |          |
| Strømforsyning           |                                       |          |
| Kapacitet                |                                       | kW       |
| Indgang                  |                                       | kW       |
| Vægt                     | Indendørs                             | kg       |
|                          | Udendørs                              | kg       |
| Kølevæskekapacitet (R32) |                                       | kg       |
| IP-kode                  | Indendørs                             |          |
|                          | Udendørs                              |          |
| Tilladt overdriftstryk   | LP ps                                 | MPa      |
|                          | HP ps                                 | MPa      |
| Støjniveau (SPL)         | Indendørs (superhøj/høj/med./langsom) | dB(A)    |
|                          | Udendørs                              | dB(A)    |

## Svenska

| Modell                        | Inomhus                         | Utomhus |
|-------------------------------|---------------------------------|---------|
| Funktion                      |                                 |         |
| Strömförsörjning              |                                 |         |
| Effekt                        |                                 | kW      |
| Ingång                        |                                 | kW      |
| Vikt                          | Inomhus                         | kg      |
|                               | Utomhus                         | kg      |
| Mängd köldmedium (R32)        |                                 | kg      |
| IP-kod                        | Inomhus                         |         |
|                               | Utomhus                         |         |
| Tillåtet övertryck drifttryck | LP ps                           | MPa     |
|                               | HP ps                           | MPa     |
| Ljudnivå (SPL)                | Inomhus (Superhög/Hög/Med./Låg) | dB(A)   |
|                               | Utomhus                         | dB(A)   |

# SPECIFICATIONS

## Български

| Модел                           | Вътрешно тяло                      |       |
|---------------------------------|------------------------------------|-------|
|                                 | Външно тяло                        |       |
| Функция                         |                                    |       |
| Захранване                      |                                    |       |
| Мощност                         |                                    | kW    |
| Входяща мощност                 |                                    | kW    |
| Тегло                           | Вътрешно                           | kg    |
|                                 | Външно                             | kg    |
| Количество хладилен агент (R32) |                                    | kg    |
| IP код                          | Вътрешно                           |       |
|                                 | Външно                             |       |
| Допустимо работно налягане      | LP ps                              | MPa   |
|                                 | HP ps                              | MPa   |
| Шум (SPL)                       | Вътр. (Мн. висок/ Висок/Ср./Нисък) | dB(A) |
|                                 | Външно                             | dB(A) |

## Suomi

| Malli                                | Sisäyksikkö                                      | Ulkoyksikkö |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|
| Toiminto                             |                                                  |             |
| Virtalähde                           |                                                  |             |
| Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)  |                                                  | kW          |
| Ottoteho (nimellinen)                |                                                  | kW          |
| Paino                                | Sisäyksikkö                                      | kg          |
|                                      | Ulkoyksikkö                                      | kg          |
| Kylmäaineen täyttökapasiteetti (R32) |                                                  | kg          |
| IP-luokka                            | Sisäyksikkö                                      |             |
|                                      | Ulkoyksikkö                                      |             |
| Sallittu ylin käyttöpaino            | LP ps                                            | MPa         |
|                                      | HP ps                                            | MPa         |
| Melutaso (SPL)                       | Sisällä (erittäin korkea/korkea/normaali/matala) | dB(A)       |
|                                      | Ulkoyksikkö                                      | dB(A)       |

## Magyar

| Modell                                | Beltéri egység                                         |       |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|
|                                       | Kültéri egység                                         |       |
| Funkció                               |                                                        |       |
| Tápellátás                            |                                                        |       |
| Kapacitás                             |                                                        | kW    |
| Teljesítményfelvétel                  |                                                        | kW    |
| Tömeg                                 | Beltéri egység                                         | kg    |
|                                       | Kültéri egység                                         | kg    |
| Hűtőközeg feltöltési mennyisége (R32) |                                                        | kg    |
| IP-kód                                | Beltéri egység                                         |       |
|                                       | Kültéri egység                                         |       |
| Megengedett maximális üzemi nyomás    | LP ps                                                  | MPa   |
|                                       | HP ps                                                  | MPa   |
| Zajszint (SPL)                        | Beltéri egység<br>(Nagyon magas/<br>Magas/Köz./Alacs.) | dB(A) |
|                                       | Kültéri egység                                         | dB(A) |

## Polski

| Model                             | Jednostka wewnętrzna                              |       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
|                                   | Jednostka zewnętrzna                              |       |
| Funkcja                           |                                                   |       |
| Zasilanie                         |                                                   |       |
| Moc                               |                                                   | kW    |
| Przełączanie                      |                                                   | kW    |
| Masa                              | Jednostka wewnętrzna                              | kg    |
|                                   | Jednostka zewnętrzna                              | kg    |
| Ilość czynnika chłodniczego (R32) |                                                   | kg    |
| Stopień ochrony IP                | Jednostka wewnętrzna                              |       |
|                                   | Jednostka zewnętrzna                              |       |
| Dopuszczalne ciśnienie robocze    | LP ps                                             | MPa   |
|                                   | HP ps                                             | MPa   |
| Poziom hałasu (SPL)               | Jednostka wewnętrzna (Super wys./Wys./Śred./Nis.) | dB(A) |
|                                   | Jednostka zewnętrzna                              | dB(A) |

## Čeština

| Model                            | Vnitřní                                                    | Vnější |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------|
| Funkce                           |                                                            |        |
| Napájení                         |                                                            |        |
| Kapacita                         |                                                            | kW     |
| Vstup                            |                                                            | kW     |
| Hmotnost                         | Vnitřní                                                    | kg     |
|                                  | Vnější                                                     | kg     |
| Náplň chladicího média (R32)     |                                                            | kg     |
| Stupeň IP                        | Vnitřní                                                    |        |
|                                  | Vnější                                                     |        |
| Přípustný nadměrný provozní tlak | Nízký tlak                                                 | MPa    |
|                                  | Vysoký tlak                                                | MPa    |
| Hlučnost (SPL)                   | Vnitřní (velmi vysoká / vysoká / střední / nízká rychlost) | dB(A)  |
|                                  | Vnější                                                     | dB(A)  |

## Slovenščina

| Model                              | Notranja enota                                   |       |
|------------------------------------|--------------------------------------------------|-------|
|                                    | Zunanja enota                                    |       |
| Funkcija                           |                                                  |       |
| Napajanje                          |                                                  |       |
| Jakost                             |                                                  | kW    |
| Vhod                               |                                                  | kW    |
| Teža                               | Notranja enota                                   | kg    |
|                                    | Zunanja enota                                    | kg    |
| Količina hladilnega sredstva (R32) |                                                  | kg    |
| IP-koda                            | Notranja enota                                   |       |
|                                    | Zunanja enota                                    |       |
| Dovoljen presežni delovni tlak     | Nizek tlak                                       | MPa   |
|                                    | Visok tlak                                       | MPa   |
| Raven hrupa (SPL)                  | Notranja enota (Zelo Visok/Visok/Srednji/ Nizek) | dB(A) |
|                                    | Zunanja enota                                    | dB(A) |

## Norsk

| Modell                        | Inne                           | Ute   |
|-------------------------------|--------------------------------|-------|
| Funksjon                      |                                |       |
| Strømforsyning                |                                |       |
| Kapasitet                     |                                | kW    |
| Inngang                       |                                | kW    |
| Vekt                          | Inne                           | kg    |
|                               | Ute                            | kg    |
| Kjølemiddelkapasitet (R32)    |                                | kg    |
| IP-kode                       | Inne                           |       |
|                               | Ute                            |       |
| Tillatt overtrykk under drift | LP ps                          | MPa   |
|                               | HP ps                          | MPa   |
| Støynivå (SPL)                | Inne (Ekstra høy/Høy/Med./Lav) | dB(A) |
|                               | Ute                            | dB(A) |

## Slovenčina

| Model                               | Interiérová jednotka               | Exteriérová jednotka |
|-------------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| Funkcia                             |                                    |                      |
| Napájanie                           |                                    |                      |
| Kapacita                            |                                    | kW                   |
| Vstup                               |                                    | kW                   |
| Hmotnosť                            | Interiérová jednotka               | kg                   |
|                                     | Exteriérová jednotka               | kg                   |
| Plniaci objem chladiva (R32)        |                                    | kg                   |
| Krytie IP                           | Interiérová jednotka               |                      |
|                                     | Exteriérová jednotka               |                      |
| Pripustný nadmerný prevádzkový tlak | LP ps                              | MPa                  |
|                                     | HP ps                              | MPa                  |
| Hladina hluku (SPL)                 | Int. (veľmi vys./vys./stred./niz.) | dB(A)                |
|                                     | Exteriérová jednotka               | dB(A)                |

## Română

| Model                                            | Interior                                  | Exterior |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------|
| Funcție                                          |                                           |          |
| Alimentare electrică                             |                                           |          |
| Capacitate                                       |                                           | kW       |
| Intrare                                          |                                           | kW       |
| Greutate                                         | Interior                                  | kg       |
|                                                  | Exterior                                  | kg       |
| Capacitatea de umplere cu agent frigorific (R32) |                                           | kg       |
| Codul IP                                         | Interior                                  |          |
|                                                  | Exterior                                  |          |
| Presiunea excesivă de funcționare permisă        | LP ps                                     | MPa      |
|                                                  | HP ps                                     | MPa      |
| Nivelul de zgomot (SPL)                          | Interior (Super înalt/Înalt/Mediu/Scăzut) | dB(A)    |
|                                                  | Exterior                                  | dB(A)    |

# SPECIFICATIONS

## Eesti

| Model                      | Siseseade                                    | Välisseade |
|----------------------------|----------------------------------------------|------------|
| Funktsioon                 |                                              |            |
| Toiteallikas               |                                              |            |
| Võimsus                    |                                              | kW         |
| Sisend                     |                                              | kW         |
| Kaal                       | Siseseade                                    | kg         |
|                            | Välisseade                                   | kg         |
| Külmaaine täitemaht (R32)  |                                              | kg         |
| IP-kood                    | Siseseade                                    |            |
|                            | Välisseade                                   |            |
| Lubatud ülemäärane töörõhk | LP ps                                        | MPa        |
|                            | HP ps                                        | MPa        |
| Müratase (SPL)             | Siseseade (eriti kõrge/kõrge/keskmise/madal) | dB(A)      |
|                            | Välisseade                                   | dB(A)      |

## Hrvatski

| Model                                        | Unutarnja                                    | Vanjska |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|---------|
| Funkcija                                     |                                              |         |
| Napajanje                                    |                                              |         |
| Kapacitet                                    |                                              | kW      |
| Ulaz                                         |                                              | kW      |
| Težina                                       | Unutarnja                                    | kg      |
|                                              | Vanjska                                      | kg      |
| Kapacitet punjenja rashladnog sredstva (R32) |                                              | kg      |
| IP kod                                       | Unutarnja                                    |         |
|                                              | Vanjska                                      |         |
| Dopušteni prekomjerni radni tlak             | LP ps                                        | MPa     |
|                                              | HP ps                                        | MPa     |
| Razina buke (SPL)                            | Unutarnja (vrlo visoko/visoko/srednje/nisko) | dB(A)   |
|                                              | Vanjska                                      | dB(A)   |

## Latviski

| Modelis                               | Iekšējā iekārta                                  | Ārējā iekārta |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|
| Funkcija                              |                                                  |               |
| Strāvas padeve                        |                                                  |               |
| Jauda                                 |                                                  | kW            |
| Ieejas jauda                          |                                                  | kW            |
| Svars                                 | Iekšējā iekārta                                  | kg            |
|                                       | Ārējā iekārta                                    | kg            |
| Aukstumaģenta uzpildes tilpums (R32)  |                                                  | kg            |
| IP kods                               | Iekšējā iekārta                                  |               |
|                                       | Ārējā iekārta                                    |               |
| Atļautais maksimālais darba spiediens | Zemākais spiediens                               | MPa           |
|                                       | Augstākais spiediens                             | MPa           |
| Trokšņa līmenis (SPL)                 | Iekšējā iekārta (loti augsts/augsts/vidējs/zems) | dB(A)         |
|                                       | Ārējā iekārta                                    | dB(A)         |

## Srpski

| Model                                       | Unutrašnja jedinica                                   | Spoljna jedinica |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------|
| Funkcija                                    |                                                       |                  |
| Napajanje                                   |                                                       |                  |
| Kapacitet                                   |                                                       | kW               |
| Ulazna snaga                                |                                                       | kW               |
| Težina                                      | Unutrašnja jedinica                                   | kg               |
|                                             | Spoljna jedinica                                      | kg               |
| Kapacitet punjenja rashladne tečnosti (R32) |                                                       | kg               |
| IP kod                                      | Unutrašnja jedinica                                   |                  |
|                                             | Spoljna jedinica                                      |                  |
| Maksimalni dozvoljeni radni pritisak        | LP ps                                                 | MPa              |
|                                             | HP ps                                                 | MPa              |
| Nivo buke (SPL)                             | Unutrašnja jedinica (Vrlo velika/Velika/Srednja/Mala) | dB(A)            |
|                                             | Spoljna jedinica                                      | dB(A)            |

## Lietuviškai

| Modelis                                | Vidinis                                        | Išorinis |
|----------------------------------------|------------------------------------------------|----------|
| Funkcija                               |                                                |          |
| Maitinimas                             |                                                |          |
| Galia                                  |                                                | kW       |
| Ivestis                                |                                                | kW       |
| Svoris                                 | Vidinis                                        | kg       |
|                                        | Išorinis                                       | kg       |
| Šaltnešio užpildymo tūris (R32)        |                                                | kg       |
| IP kodas                               | Vidinis                                        |          |
|                                        | Išorinis                                       |          |
| Leistinasis didžiausias veikimo slėgis | ŽS ps                                          | MPa      |
|                                        | AS ps                                          | MPa      |
| Triukšmo lygis (SPL)                   | Viduje (Labai aukštas/Aukštas/Vidutinis/Žemas) | dB(A)    |
|                                        | Išorinis                                       | dB(A)    |

## Українська

| Модель                               | Внутрішній                                       | Зовнішній |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------|
| Функція                              |                                                  |           |
| Живлення                             |                                                  |           |
| Потужність                           |                                                  | кВт       |
| На вході                             |                                                  | кВт       |
| Маса                                 | Внутрішній                                       | кг        |
|                                      | Зовнішній                                        | кг        |
| Місткість холодоагенту (R32)         |                                                  | кг        |
| Код IP                               | Внутрішній                                       |           |
|                                      | Зовнішній                                        |           |
| Дозволений максимальний робочий тиск | Низький тиск                                     | МПа       |
|                                      | Високий тиск                                     | МПа       |
| Рівень шуму (SPL)                    | Внутрішній (надвисокий/високий/середній/низький) | дБ(А)     |
|                                      | Зовнішній                                        | дБ(А)     |

# SPECIFICATIONS

## Guaranteed operating range

|         |             | Indoor             | Outdoor              |
|---------|-------------|--------------------|----------------------|
| Cooling | Upper limit | 32°C DB<br>23°C WB | 46°C DB<br>—         |
|         | Lower limit | 21°C DB<br>15°C WB | -10°C DB<br>—        |
| Heating | Upper limit | 27°C DB<br>—       | 24°C DB<br>18°C WB   |
|         | Lower limit | 20°C DB<br>—       | -10°C DB<br>-11°C WB |

## Note:

Rating condition  
Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB  
Outdoor: 35°C DB  
Heating — Indoor: 20°C DB  
Outdoor: 7°C DB, 6°C WB

DB: Dry Bulb  
WB: Wet Bulb

## Garantierter Betriebsbereich [Deutsch]

|        | Innengerät  | Außengerät |
|--------|-------------|------------|
| Kühlen | Obergrenze  |            |
|        | Untergrenze |            |
| Heizen | Obergrenze  |            |
|        | Untergrenze |            |

## Hinweis:

Bemessungsbedingung  
Kühlen — Innengerät:  
Außengerät:  
Heizen — Innengerät:  
Außengerät:

DB: Trockentemperatur  
WB: Feuchtemperatur

## Gamme opérationnelle garantie [Français]

|                 | Interne           | Externe |
|-----------------|-------------------|---------|
| Refroidissement | Limite supérieure |         |
|                 | Limite inférieure |         |
| Chauffage       | Limite supérieure |         |
|                 | Limite inférieure |         |

## Remarque :

Rendement  
Refroidissement — Interne :  
Externe :  
Chauffage — Interne :  
Externe :

DB: Bulbe sec  
WB: Bulbe humide

## Gegarandeerd werkbereik [Nederlands]

|           | Binnen     | Buiten |
|-----------|------------|--------|
| Koelen    | Bovengrens |        |
|           | Ondergrens |        |
| Verwarmen | Bovengrens |        |
|           | Ondergrens |        |

## Opmerking:

Temperatuurwaarden  
Koelen — Binnen:  
Buiten:  
Verwarmen — Binnen:  
Buiten:

DB: Droge temperatuur  
WB: Natte temperatuur

## Intervalo garantizado de funcionamiento [Español]

|               | Interior        | Exterior |
|---------------|-----------------|----------|
| Refrigeración | Margen superior |          |
|               | Margen inferior |          |
| Calefacción   | Margen superior |          |
|               | Margen inferior |          |

## Nota:

Condiciones nominales  
Refrigeración — Interior:  
Exterior:  
Calefacción — Interior:  
Exterior:

DB: Temperatura seca  
WB: Temperatura húmeda

## Gamma di funzionamento garantita [Italiano]

|               | Interno          | Esterno |
|---------------|------------------|---------|
| Raffredamento | Limite superiore |         |
|               | Limite inferiore |         |
| Riscaldamento | Limite superiore |         |
|               | Limite inferiore |         |

## Nota:

Temperatura di funzionamento  
Raffreddamento — Interno:  
Esterno:  
Riscaldamento — Interno:  
Esterno:

DB: termometro a secco  
WB: termometro bagnato

## Εγγυημένη κλίμακα λειτουργίας [Ελληνικά]

|          | Εσωτερική     | Εξωτερική |
|----------|---------------|-----------|
| Ψύξη     | Ανώτατο όριο  |           |
|          | Κατώτατο όριο |           |
| Θέρμανση | Ανώτατο όριο  |           |
|          | Κατώτατο όριο |           |

## Σημείωση:

Συνθήκες διαβάθμισης  
Ψύξη — Εσωτερική:  
Εξωτερική:  
Θέρμανση — Εσωτερική:  
Εξωτερική:

DB: Dry Bulb - Ξηρός βολβός  
WB: Wet Bulb - Υγρός βολβός

## Amplitude de funcionamento garantida [Português]

|               | Interior        | Exterior |
|---------------|-----------------|----------|
| Arrefecimento | Limite superior |          |
|               | Limite inferior |          |
| Aquecimento   | Limite superior |          |
|               | Limite inferior |          |

## Observação:

Condição normal  
Arrefecimento — Interior:  
Exterior:  
Aquecimento — Interior:  
Exterior:

DB: Bolbo seco  
WB: Bolbo húmido

## Garanteret operationsområde [Dansk]

|            | Indendørs    | Udendørs |
|------------|--------------|----------|
| Afkøling   | Øvre grænse  |          |
|            | Nedre grænse |          |
| Opvarmning | Øvre grænse  |          |
|            | Nedre grænse |          |

## Bemærk:

Nominal effekt  
Afkøling — Indendørs:  
Udendørs:  
Opvarmning — Indendørs:  
Udendørs:

DB: Tørtemperatur  
WB: Vådtemperatur

## Garanterat arbetsområde [Svenska]

|       | Inomhus     | Utomhus |
|-------|-------------|---------|
| Kyla  | Övre gräns  |         |
|       | Undre gräns |         |
| Värme | Övre gräns  |         |
|       | Undre gräns |         |

## Obs:

Märkdata  
Kylning — Inomhus:  
Utomhus:  
Uppvärmning — Inomhus:  
Utomhus:

DB: Torr lampa  
WB: Våt lampa

## Гарантиран работен диапазон [Български]

|           | Вътрешно тяло | Външно тяло |
|-----------|---------------|-------------|
| Охлаждане | Горна граница |             |
|           | Долна граница |             |
| Отопление | Горна граница |             |
|           | Долна граница |             |

## Забележка:

Експлоатационни параметри  
Охлаждане — Вътрешно:  
Външно:  
Отопление — Вътрешно:  
Външно:

DB: Сух балон  
WB: Мокър балон

## Gwarantowany zasięg roboczy [Polski]

|            | Jednostka wewnętrzna | Jednostka zewnętrzna |
|------------|----------------------|----------------------|
| Chłodzenie | Górna granica        |                      |
|            | Dolna granica        |                      |
| Ogrzewanie | Górna granica        |                      |
|            | Dolna granica        |                      |

## Uwaga:

Warunki oceny  
Chłodzenie — Jednostka wewnętrzna:  
Jednostka zewnętrzna:  
Ogrzewanie — Jednostka wewnętrzna:  
Jednostka zewnętrzna:

DB: termometr suchy  
WB: termometr mokry

## Garantert driftsområde [Norsk]

|            | Inne         | Ute |
|------------|--------------|-----|
| Avkjøling  | Øvre grense  |     |
|            | Nedre grense |     |
| Oppvarming | Øvre grense  |     |
|            | Nedre grense |     |

## Merk:

Merketilstand  
Avkjøling — Inne:  
Ute:  
Oppvarming — Inne:  
Ute:

DB: Dry Bulb (Tørr kolbe)  
WB: Wet Bulb (Våta kolbe)

# SPECIFICATIONS

## Taattu käyttöalue [Suomi]

|           |         | Sisäyksikkö | Ulkoyksikkö |
|-----------|---------|-------------|-------------|
| Jäähdytys | Yläraja |             |             |
|           | Alaraja |             |             |
| Lämmitys  | Yläraja |             |             |
|           | Alaraja |             |             |

### Huomautus: —

Luokitusehto  
Jäähdytys — Sisällä:  
Ulkona:  
Lämmitys — Sisällä:  
Ulkona:

DB: Kuiva hehkulamppu  
WB: Märkä hehkulamppu

## Garantovaný pracovný rozsah [Slovenčina]

|            |               | Interiérová jednotka | Exteriérová jednotka |
|------------|---------------|----------------------|----------------------|
| Chladienie | Horná hranica |                      |                      |
|            | Dolná hranica |                      |                      |
| Kúrenie    | Horná hranica |                      |                      |
|            | Dolná hranica |                      |                      |

### Poznámka: —

Menovité podmienky  
Chladienie — Interiérová jednotka:  
Exteriérová jednotka:  
Kúrenie — Interiérová jednotka:  
Exteriérová jednotka:

DB: suchý teplomer  
WB: vlhký teplomer

## Zajamčeni razpon delovanja [Slovenščina]

|          |              | Notranja enota | Zunanja enota |
|----------|--------------|----------------|---------------|
| Hlajenje | Zgornja meja |                |               |
|          | Spodnja meja |                |               |
| Gretje   | Zgornja meja |                |               |
|          | Spodnja meja |                |               |

### Opomba: —

Nazivne vrednosti  
Hlajenje — Notranja enota:  
Zunanja enota:  
Gretje — Notranja enota:  
Zunanja enota:

DB: Suh termometer  
WB: Moker termometer

## Tagatud tööulatus [Eesti]

|            |          | Siseseade | Välisseade |
|------------|----------|-----------|------------|
| Jahutamine | Ülempiir |           |            |
|            | Alampiir |           |            |
| Kütmine    | Ülempiir |           |            |
|            | Alampiir |           |            |

### Märkus. —

Määramistingimus  
Jahutamine — Siseseade:  
Välisseade:  
Kütmine — Siseseade:  
Välisseade:

DB: kuiv termomeeter  
WB: märg termomeeter

## Garantuojamas veikimo diapazonas [Lietuviškai]

|           |                | Vidinis | Išorinis |
|-----------|----------------|---------|----------|
| Vėsinimas | Viršutinė riba |         |          |
|           | Apatinė riba   |         |          |
| Šildymas  | Viršutinė riba |         |          |
|           | Apatinė riba   |         |          |

### Pastaba. —

Veikimo sąlyga  
Vėsinimas — Vidinis įrenginys:  
Išorinis įrenginys:  
Šildymas — Vidinis įrenginys:  
Išorinis įrenginys:

DB: sausas termometras  
WB: drėgnas termometras

## Garantovani radni opseg [Srpski]

|          |                | Unutrašnja jedinica | Spoljna jedinica |
|----------|----------------|---------------------|------------------|
| Hlađenje | Gornja granica |                     |                  |
|          | Donja granica  |                     |                  |
| Grejanje | Gornja granica |                     |                  |
|          | Donja granica  |                     |                  |

### Napomena: —

Uslovi prilikom procene  
Hlađenje — Unutrašnja jedinica:  
Spoljna jedinica:  
Grejanje — Unutrašnja jedinica:  
Spoljna jedinica:

DB: Suvi termometar  
WB: Vlažni termometar

## Zaručený provozní rozsah [Čeština]

|          |             | Vnitřní | Vnější |
|----------|-------------|---------|--------|
| Chlazení | Horní limit |         |        |
|          | Dolní limit |         |        |
| Topení   | Horní limit |         |        |
|          | Dolní limit |         |        |

### Poznámka: —

Podmínky hodnocení  
Chlazení — vnitřní:  
vnější:  
Topení — vnitřní:  
vnější:

DB: Suchý teploměr  
WB: Vlhký teploměr

## Garantált működési tartomány [Magyar]

|       |                  | Beltéri egység | Kültéri egység |
|-------|------------------|----------------|----------------|
| Hűtés | Felső határérték |                |                |
|       | Alsó határérték  |                |                |
| Fűtés | Felső határérték |                |                |
|       | Alsó határérték  |                |                |

### Megjegyzés: —

Mérési körülmények  
Hűtés — Beltéri:  
Kültéri:  
Fűtés — Beltéri:  
Kültéri:

DB: Száraz hőmérséklet  
WB: Nedves hőmérséklet

## Intervalul de funcționarea garantat [Română]

|           |                   | Interior | Exterior |
|-----------|-------------------|----------|----------|
| Răcire    | Limita superioară |          |          |
|           | Limita inferioară |          |          |
| Încălzire | Limita superioară |          |          |
|           | Limita inferioară |          |          |

### Notă: —

Condiție nominală  
Răcire — Interior:  
Exterior:  
Încălzire — Interior:  
Exterior:

DB: Termometru uscat  
WB: Termometru umed

## Garantētais darbības diapazons [Latviski]

|           |                 | Iekšējā iekārta | Ārējā iekārta |
|-----------|-----------------|-----------------|---------------|
| Dzesēšana | Augšējā robeža  |                 |               |
|           | Apakšējā robeža |                 |               |
| Apsilde   | Augšējā robeža  |                 |               |
|           | Apakšējā robeža |                 |               |

### Piezīme. —

Aprēķina apstākļi  
Dzesēšana — Iekšējā iekārta:  
Ārējā iekārta:  
Apsilde — Iekšējā iekārta:  
Ārējā iekārta:

DB: sausais termometrs  
WB: slapjšais termometrs

## Zajamčeni radni domet [Hrvatski]

|               |                    | Unutarnja | Vanjska |
|---------------|--------------------|-----------|---------|
| Rashlađivanje | Gornje ograničenje |           |         |
|               | Donje ograničenje  |           |         |
| Grijanje      | Gornje ograničenje |           |         |
|               | Donje ograničenje  |           |         |

### Napomena: —

Nazivno stanje  
Rashlađivanje — Unutarnja:  
Vanjska:  
Grijanje — Unutarnja:  
Vanjska:

DB: suhi termometar  
WB: mokri termometar

## Гарантований робочий діапазон [Українська]

|             |             | Внутрішній | Зовнішній |
|-------------|-------------|------------|-----------|
| Охолодження | Верхня межа |            |           |
|             | Нижня межа  |            |           |
| Обігрів     | Верхня межа |            |           |
|             | Нижня межа  |            |           |

### Примітка. —

Номінальні умови експлуатації  
Охолодження — Внутрішній блок:  
Зовнішній блок:  
Обігрів — Внутрішній блок:  
Зовнішній блок:

DB: сухий термометр  
WB: вологий термометр

# SPECIFICATIONS

## Wi-Fi interface

|                                                          |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                                             | <b>MAC-597IFB-E</b>                                                                                   |
| Input Voltage                                            | DC12.7 V (from indoor unit)                                                                           |
| Power consumption                                        | MAX. 2 W                                                                                              |
| Size H×W×D (mm)                                          | 73.5×41.5×18.5                                                                                        |
| Weight (g) (including cable)                             | 42                                                                                                    |
| Transmitter power level (MAX.)                           | 20 dBm @IEEE 802.11b                                                                                  |
| RF channel                                               | 1ch ~ 13ch (2412 ~ 2472 MHz)                                                                          |
|                                                          | 0ch ~ 39ch (2402 ~ 2480 MHz)                                                                          |
| Radio protocol                                           | IEEE 802.11b/g/n (20)                                                                                 |
| Encryption                                               | AES                                                                                                   |
| Authentication                                           | WPA2-PSK                                                                                              |
| Software Version                                         | XX.00                                                                                                 |
| For Declaration of Conformity, please go to the website. | <a href="http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/">http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/</a> |

## Wi-Fi interface setting information

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Indoor unit model name             |  |
| Indoor unit serial number          |  |
| Outdoor unit model name            |  |
| Outdoor unit serial number         |  |
| Wi-Fi interface MAC address (MAC)  |  |
| Wi-Fi interface serial number (ID) |  |
| System commissioning date          |  |
| Wi-Fi interface installation date  |  |

## Installer contact details

|                  |  |
|------------------|--|
| Name             |  |
| Telephone number |  |

## Wi-Fi-Schnittstelle [Deutsch]

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                                         |
| Eingangsspannung                                      |
| Leistungsaufnahme                                     |
| Größe H×B×T (mm)                                      |
| Gewicht (g) (einschließlich Kabel)                    |
| Sendeleistungspegel (MAX.)                            |
| Funkkanal                                             |
| Funkprotokoll                                         |
| Verschlüsselung                                       |
| Authentifizierung                                     |
| Softwareversion                                       |
| Die Konformitätserklärung finden Sie auf der Website. |

## Interface Wi-Fi [Français]

|                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>                                                      |
| Tension d'entrée                                                   |
| Consommation                                                       |
| Dimensions H×L×P (mm)                                              |
| Poids (g) (câble compris)                                          |
| Niveau de puissance de l'émetteur (MAX.)                           |
| Canal RF                                                           |
| Protocole radio                                                    |
| Chiffrement                                                        |
| Authentification                                                   |
| Version du logiciel                                                |
| Pour la Déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web. |

## Wi-Fi interface [Nederlands]

|                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                                                                    |
| Ingangsvoltage                                                                  |
| Stroomverbruik                                                                  |
| Afmeting H×B×D (mm)                                                             |
| Gewicht (g) (inclusief kabel)                                                   |
| Zendervermogen (MAX.)                                                           |
| RF-kanaal                                                                       |
| Radioprotocol                                                                   |
| Encryptie                                                                       |
| Authenticatie                                                                   |
| Softwareversie                                                                  |
| Ga naar de website voor de Declaration of Conformity (Conformiteitsverklaring). |

## Interfaz Wi-Fi [Español]

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modelo</b>                                                           |
| Voltaje de entrada                                                      |
| Consumo de energía                                                      |
| Tamaño Alt. × Anch. × Prof. (mm)                                        |
| Peso (g) (incluyendo el cable)                                          |
| Nivel de potencia del transmisor (MÁX.)                                 |
| Canal RF                                                                |
| Protocolo de radio                                                      |
| Cifrado                                                                 |
| Autenticación                                                           |
| Versión del software                                                    |
| Si desea consultar la Declaración de conformidad, visite la página web. |

## Interfaccia Wi-Fi [Italiano]

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| <b>Modello</b>                                             |
| Tensione in entrata                                        |
| Assorbimento                                               |
| Dimensioni LxAxP (mm)                                      |
| Peso (g) (cavo incluso)                                    |
| Livello di potenza trasmettitore (MAX.)                    |
| Canale RF                                                  |
| Protocollo radio                                           |
| Cifratura                                                  |
| Autenticazione                                             |
| Versione software                                          |
| Per la Dichiarazione di conformità consultare il sito web. |

## Διεπαφή Wi-Fi [Ελληνικά]

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| <b>Μοντέλο</b>                                      |
| Τάση εισόδου                                        |
| Κατανάλωση ισχύος                                   |
| Μέγεθος Υ×Π×Β (mm)                                  |
| Βάρος (g) (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου)        |
| Επίπεδο ισχύος πομπού (ΜΕΓ.)                        |
| Κανάλι RF                                           |
| Ασύρματο πρωτόκολλο                                 |
| Κρυπτογράφηση                                       |
| Έλεγχος ταυτότητας                                  |
| Έκδοση λογισμικού                                   |
| Για τη Δήλωση συμμόρφωσης, μεταβείτε στον ιστότοπο. |

## Interface Wi-Fi [Português]

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| <b>Modelo</b>                                           |
| Tensão de entrada                                       |
| Consumo de energia                                      |
| Dimensões A × L × P (mm)                                |
| Peso (g) (incluindo o cabo)                             |
| Potência do transmissor (MÁX.)                          |
| Canal de RF                                             |
| Protocolo de rádio                                      |
| Encriptação                                             |
| Autenticação                                            |
| Versão do software                                      |
| Para obter a Declaração de Conformidade, acesse o site. |

## Wi-Fi-interface [Dansk]

|                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                                                      |
| Indgangsspænding                                                  |
| Strømförbrug                                                      |
| Størrelse H×B×D (mm)                                              |
| Vægt (g) (inkl. kabel)                                            |
| Senderens effektniveau (MAKS.)                                    |
| RF-kanal                                                          |
| Radioprotokol                                                     |
| Kryptering                                                        |
| Godkendelse                                                       |
| Softwareversion                                                   |
| Overensstemmelseserklæringen findes ved at gå ind på hjemmesiden. |

## Wi-Fi-gränssnitt [Svenska]

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                                           |
| Ingående spänning                                       |
| Effektförbrukning                                       |
| Storlek H×B×D (mm)                                      |
| Vikt (g) (inklusive kabel)                              |
| Effektnivå för sändare (MAX.)                           |
| RF-kanal                                                |
| Radioprotokoll                                          |
| Kryptering                                              |
| Autentisering                                           |
| Programvaruversion                                      |
| För Försäkrän om överensstämmelse, gå till webbplatsen. |

# SPECIFICATIONS

## Wi-Fi интерфейс [Български]

| Модел                                              |
|----------------------------------------------------|
| Входно напрежение                                  |
| Консумирана мощност                                |
| Размери В × Ш × Д (mm)                             |
| Тегло (g) (включително кабела)                     |
| Ниво на мощност на предавателя (MAKS.)             |
| Радиочестотен канал                                |
| Радиопротокол                                      |
| Шифроване                                          |
| Удостоверяване                                     |
| Версия на софтуера                                 |
| За декларацията за съответствие посетете уебсайта. |

## Wi-Fi-liitântä [Suomi]

| Malli                                               |
|-----------------------------------------------------|
| Syöttöjännite                                       |
| Virrankulutus                                       |
| Koko K × L × S (mm)                                 |
| Paino (g) (mukaan lukien kaapeli)                   |
| Lähettimen tehotas (MAKS.)                          |
| RF-kanava                                           |
| Radioprotokolla                                     |
| Salaus                                              |
| Todennus                                            |
| Ohjelmistoversio                                    |
| Vaatimustenmukaisuusvakuutus on tässä osoit-teessa. |

## Wi-Fi csatlakozó [Magyar]

| Modell                                              |
|-----------------------------------------------------|
| Bemeneti feszültség                                 |
| Teljesítményfelvétel                                |
| Méretek Ma×Szé×Mé (mm)                              |
| Tömeg (g) (kábellel együtt)                         |
| Adó teljesítményszintje (MAX.)                      |
| RF csatorna                                         |
| Rádió protokoll                                     |
| Titkosítás                                          |
| Azonosítás                                          |
| Szoftververzió                                      |
| A Megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon található. |

## Wi-Fi-liides [Eesti]

| Mudel                                       |
|---------------------------------------------|
| Sisendpinge                                 |
| Energiaarve                                 |
| Suurus K × L × S (mm)                       |
| Kaal (g) (koos kaabliga)                    |
| Saatja võimsustase (MAX)                    |
| RF-kanal                                    |
| Raadioprotokoll                             |
| Krüpteering                                 |
| Autentimine                                 |
| Tarkvara versioon                           |
| Vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt. |

## Wi-Fi sučelje [Hrvatski]

| Model                                             |
|---------------------------------------------------|
| Ulazni napon                                      |
| Potrošnja energije                                |
| Veličina V×Š×D (mm)                               |
| Težina (g) (uključujući kabel)                    |
| Razina snage odašiljača (NAJV.)                   |
| RF kanal                                          |
| Radijski protokol                                 |
| Šifriranje                                        |
| Provjera autentičnosti                            |
| Verzija softvera                                  |
| Izjavu o sukladnosti pronađite na mrežnom mjestu. |

## Interfejs Wi-Fi [Polski]

| Model                                                       |
|-------------------------------------------------------------|
| Napięcie wejściowe                                          |
| Zużycie energii                                             |
| Wymiary Wys.×Szer.×Gł. (mm)                                 |
| Masa (g) (z kablem)                                         |
| Poziom mocy nadajnika (MAKS.)                               |
| Kanał RF                                                    |
| Protokół radiowy                                            |
| Szyfrowanie                                                 |
| Uwierzytelnianie                                            |
| Wersja oprogramowania                                       |
| Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej. |

## Rozhraní Wi-Fi [Čeština]

| Model                                              |
|----------------------------------------------------|
| Vstupní napětí                                     |
| Spotřeba elektrické energie                        |
| Velikost V×Š×H (mm)                                |
| Hmotnost (g) (včetně kabelu)                       |
| Výstupní výkon vysílače (MAX.)                     |
| RF kanál                                           |
| Rádiový protokol                                   |
| Šifrování                                          |
| Autentizace                                        |
| Verze softwaru                                     |
| Prohlášení o shodě najdete na webových strán-kách. |

## Brezžični vmesnik Wi-Fi [Slovenščina]

| Model                                          |
|------------------------------------------------|
| Vhodna napetost                                |
| Električna poraba                              |
| Velikost V × Š × G (mm)                        |
| Teža (g) (vključno s kablom)                   |
| Jakost oddajnika (NAJV.)                       |
| RF-kanal                                       |
| Radiofrekvenčni protokol                       |
| Šifriranje                                     |
| Preverjanje pristnosti                         |
| Različica programske opreme                    |
| Izjavo o skladnosti najdete na spletnem mestu. |

## Wi-Fi saskarne [Latviski]

| Modelis                                              |
|------------------------------------------------------|
| Ievades spriegums                                    |
| Strāvas patēriņš                                     |
| Izmērs A × P × G (mm)                                |
| Svars (g) (ar kabeli)                                |
| Raidītāja jaudas līmenis (maks.)                     |
| Radiofrekvences josla                                |
| Radio protokols                                      |
| Šifrēšana                                            |
| Autentifikācija                                      |
| Programmatūras versija                               |
| Atbilstības deklarāciju varat skatīt tīmekļa vietnē. |

## Wi-Fi interfejs [Srpski]

| Model                                                  |
|--------------------------------------------------------|
| Ulazni napon                                           |
| Potrošnja struje                                       |
| Veličina V×Š×D (mm)                                    |
| Težina (g) (uključujući kabl)                          |
| Nivo snage predajnika (MAKS.)                          |
| RF kanal                                               |
| Radio protokol                                         |
| Enkripcija                                             |
| Potvrda identiteta                                     |
| Verzija softvera                                       |
| Izjavu o usaglašenosti možete pronaći na veb-stranici. |

## Wi-Fi-grensesnitt [Norsk]

| Modell                                      |
|---------------------------------------------|
| Inngangsspenning                            |
| Strømforbruk                                |
| Mål H×B×D (mm)                              |
| Vekt (g) (inkl. kabel)                      |
| Effektivit  for sender (MAKS.)              |
| RF-kanal                                    |
| Radioprotokoll                              |
| Kryptering                                  |
| Autentisering                               |
| Programvareversjon                          |
| Du finner samsvarserkl ringen p  nettsiden. |

## Rozhranie Wi-Fi [Slovenčina]

| Model                                                |
|------------------------------------------------------|
| Vstupn  napätie                                      |
| Spotreba prúdu                                       |
| Rozmery V × Š × D (mm)                               |
| Hmotnosť (g) (vrátane káblu)                         |
| V konov  hladina vysiela a (MAX.)                    |
| VF kanál                                             |
| Rozhlasov  protokol                                  |
|  ifrovanie                                           |
| Overovanie                                           |
| Verzia softvéru                                      |
| Vyh slenie o zhode nájdete na tejto webovej str nke. |

## Interfa  Wi-Fi [Română]

| Model                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|
| Tensiune de intrare                                                  |
| Consumul de energie electrică                                        |
| Dimensiune  ×L×D (mm)                                                |
| Greutate (g) (inclusiv cablul)                                       |
| Nivel de putere emi ator (MAX.)                                      |
| Canal RF                                                             |
| Protocol radio                                                       |
| Criptare                                                             |
| Autentificare                                                        |
| Versiune de software                                                 |
| Pentru Declara ia de conformitate, vă rugăm să accesa i site-ul web. |

## „Wi-Fi“ s saja [Lietuvi k ]

| Modelis                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|
| Ivedama įtampa                                                                |
| Galios  naudos                                                                |
| Dydis A×P×G (mm)                                                              |
| Svoris (g) (įskaitant kabelį)                                                 |
| Siųstuvo galios lygis (MAKS.)                                                 |
| RF kanalas                                                                    |
| Radio protokolas                                                              |
| Šifravimas                                                                    |
| Autentifikavimas                                                              |
| Programinės įrangos versija                                                   |
| Norėdami gauti Atitikties deklaracij ,  psilankykite žiniatinklio svetainėje. |

##  терфе с Wi-Fi [ кра нська]

| Модель                                                       |
|--------------------------------------------------------------|
| Напруга на вход                                              |
| Енергоспоживання                                             |
| Розм р В×Ш×Г (мм)                                            |
| Вага (г) (разом з кабелем)                                   |
| Р вень потужност  передавача (MAKS.)                         |
| Р діоканал                                                   |
| Протокол р діообм ну                                         |
| Шифрування                                                   |
| Автентифікація                                               |
| Версія програмного забезпечення                              |
| Стосовно Декларації про в дпов дн сть, перей- ть на вебсайт. |

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.  
Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands  
[https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea\\_europeandcis001/](https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis001/)

French Branch  
2, Rue De L'Union, 92565 RUEIL MAISON Cedex France  
<https://fr.mitsubishielectric.com/fr/>



German Branch  
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany  
<https://de.mitsubishielectric.com/de/>

Belgian Branch  
8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium  
<https://be.mitsubishielectric.com/nl/>

Irish Branch  
Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland  
<https://ie.mitsubishielectric.com/en/>

Italian Branch  
Via Energy Park, 1420871 Vimercate (MB), Italy  
<https://it.mitsubishielectric.com/it/>

Norwegian Branch  
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway  
<https://no.mitsubishielectric.com/no/>

Portuguese Branch  
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal  
<https://www.mitsubishielectric.pt/>

Spanish Branch  
Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain  
<https://es.mitsubishielectric.com/es/>

Scandinavian Branch  
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden  
<https://se.mitsubishielectric.com/sv/>

UK Branch  
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB. England, UK  
<https://gb.mitsubishielectric.com/en/>

Polish Branch  
Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland  
<https://pl.mitsubishielectric.com/pl/>

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş  
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey  
<https://tr.mitsubishielectric.com/tr/>

When batteries are included;  
Name of battery manufacturer:  
Maxell Europe Ltd.  
Block E, Sefton Park, Bells Hill, Stoke Poges, Buckinghamshire SL2 4HD United Kingdom

UK DECLARATION OF CONFORMITY

**MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY.**  
Manisa OSB 4.Kisim Kecilikoyosb Mah.  
Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manisa.

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-HR25VF2/MUZ-HR25VF2**  
**MSZ-HR35VF2/MUZ-HR35VF2**  
**MSZ-HR42VF2/MUZ-HR42VF2**  
**MSZ-HR50VF2/MUZ-HR50VF2**

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued: 1 June, 2025  
TURKEY

Kenichi SAITO  
Quality Assurance Department

UK DECLARATION OF CONFORMITY

**MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY.**  
Manisa OSB 4.Kisim Kecilikoyosb Mah.  
Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manisa.

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-HR25VFK2/MUZ-HR25VF2**  
**MSZ-HR35VFK2/MUZ-HR35VF2**  
**MSZ-HR42VFK2/MUZ-HR42VF2**  
**MSZ-HR50VFK2/MUZ-HR50VF2**

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

The Radio Equipment Regulations 2017  
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued: 1 June, 2025  
TURKEY

Kenichi SAITO  
Quality Assurance Department

EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE  
EU-CONFORMITEITSVERKLARING  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE  
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
AB UYGUNLUK BEYANI  
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR  
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
EU VYHLÁSENIE O ZHODE  
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA EU O SKLADNOSTI  
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE  
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON  
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA  
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI  
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

**MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY.**  
**Manisa OSB 4.Kisim Kecilikoyosb Mah.**  
**Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manisa.**

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:  
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:  
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :  
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:  
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:  
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:  
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:  
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:  
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri inlyggar härmed att luftkonditioneringarna och varmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:  
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarını ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:  
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термopомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекoпромишлени среди:  
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym opisane poniżej:  
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:  
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pientoillisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumpat: tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:  
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:  
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):  
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:  
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de caldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:  
kinnitab oma ainuvastutuse, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojustumpad:  
ar šio, vienpersoniski užņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-tīte) gaisa kondicionētājs(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:  
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintais (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:  
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:  
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-HR25VF2/MUZ-HR25VF2**  
**MSZ-HR35VF2/MUZ-HR35VF2**  
**MSZ-HR42VF2/MUZ-HR42VF2**  
**MSZ-HR50VF2/MUZ-HR50VF2**

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.  
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.  
est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.  
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.  
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.  
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.  
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.  
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.  
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.  
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.  
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.  
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.  
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.  
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.  
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.  
splňají ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.  
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.  
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.  
sunt în conformitate cu dispozițiile următoare legislației de armonizare a Uniunii.  
vastavad järgmiste Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.  
atbilst šādiem ES harmonizējatiem tiesību aktu noteikumiem.  
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.  
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.  
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

|             |            |             |            |             |           |
|-------------|------------|-------------|------------|-------------|-----------|
| Directives  | Direttive  | Direktifler | Směrnice   | Direktiivid | Директиви |
| Richtlijnen | Οδηγίες    | Директиви   | Smernice   | Direktīvas  | Директиви |
| Directives  | Directivas | Direktywy   | Irányelvek | Direktivos  |           |
| Richtlijnen | Direktiver | Direktiver  | Direktive  | Direktive   |           |
| Directivas  | Direktiv   | Direktiivit | Directive  | Direktive   |           |

**2014/35/EU: Low Voltage Directive**  
**2006/42/EC: Machinery Directive**  
**2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive**  
**2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive**

Issued: 1 June, 2025 Kenichi SAITO  
TURKEY Quality Assurance Department

EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU-KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG  
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE  
EU-CONFORMITEITSVERKLARING  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE  
EU-OVERENSSTEMMELSESEKHLÄRUNG

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
AB UYGUNLUK BEYANI  
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
EU-ERKLÄRUNG OM SAMSVAR  
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
EU VYHLÁSENIE O ZHODE  
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA EU O SKLADNOSTI  
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE  
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON  
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA  
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI  
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

**MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY.**

**Manisa OSB 4.Kisim Kecilikoyosb Mah.  
Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manisa.**

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:  
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:  
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :  
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:  
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:  
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:  
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:  
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:  
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervmiljøer samt i miljøer med let industri inlyggar härmed att luftkonditioneringarna och varmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:  
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarını ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:  
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термopомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекoпромишлени среди:  
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:  
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:  
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pientohtisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumpat: tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:  
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:  
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):  
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:  
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:  
kinnitab oma ainuvastutuse, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:  
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-tīte) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūknis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:  
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintais (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:  
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:  
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-HR25VFK2/MUZ-HR25VF2  
MSZ-HR35VFK2/MUZ-HR35VF2  
MSZ-HR42VFK2/MUZ-HR42VF2  
MSZ-HR50VFK2/MUZ-HR50VF2**

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.  
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/ erfüllen.  
est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.  
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.  
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.  
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.  
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.  
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.  
er i overensstemmelse med bestemmelse(r) i følgende harmoniserede EU-lovgivning.  
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.  
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.  
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.  
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.  
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.  
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.  
splnajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.  
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.  
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.  
sunt în conformitate cu dispozițiile următoareii legislații de armonizare a Uniunii.  
vastavad järgmist Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.  
atbilst šādiem ES harmonizējajiem tiesību aktu noteikumiem.  
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų Sąjungos direktyvų nuostatas.  
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.  
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

|             |            |            |            |             |           |
|-------------|------------|------------|------------|-------------|-----------|
| Directives  | Direttive  | Direktiver | Směrnice   | Direktiivid | Директиви |
| Richtlijnen | Öðnyir     | Директиви  | Smernice   | Direktīvas  | Директиви |
| Directives  | Direktivas | Direktivy  | Irányelvek | Direktivos  |           |
| Richtlijnen | Direktiver | Direktiver | Direktive  | Direktive   |           |
| Directivas  | Direktiv   | Direktiv   | Directive  | Direktive   |           |

**2014/53/EU: Radio Equipment Directive  
2006/42/EC: Machinery Directive  
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive**

**Issued: 1 June, 2025 Kenichi SAITO**  
**TURKEY Quality Assurance Department**

# MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

DG79A0F9H01